



REMINGTON®

i-LIGHT

Intense Pulsed Light hair removal



IPL4000





מים וברקב שמתשהל היא

GB

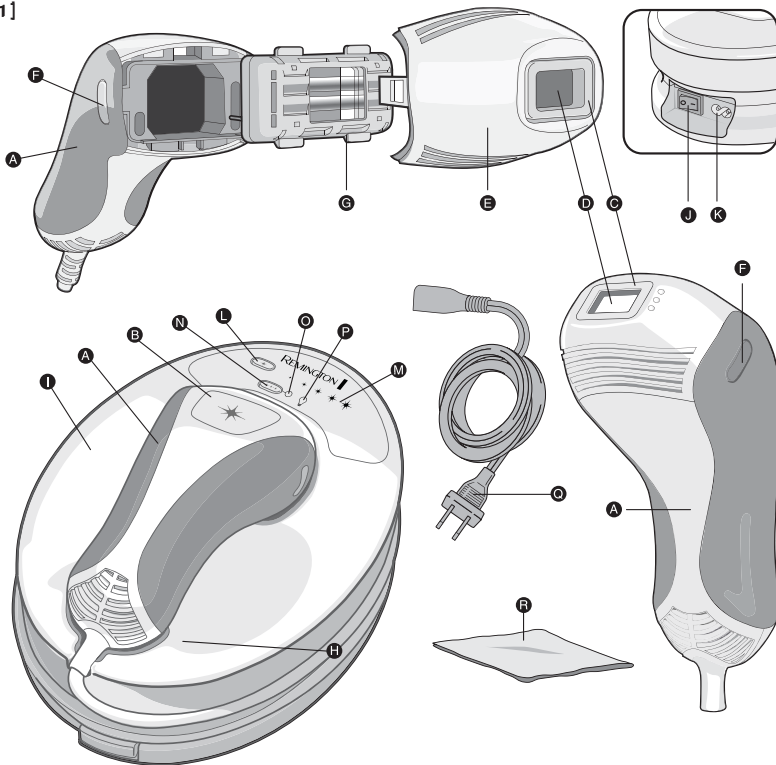
REMINGTON.

3





1]



3





Co to jest i Light?

i Light to przeznaczone do użytku domowego urządzenie do depilacji zbędnego owłosienia przy użyciu technologii intensywnego światła impulsowego (IPL, Intense Pulsed Light). Ta sama technologia jest używana w profesjonalnych gabinetach kosmetycznych i klinikach. Prawidłowe korzystanie z urządzenia pomoże zapewnić długotrwałą redukcję owłosienia.

Co to jest IPL i jak działa urządzenie i Light?

Działanie urządzenia i Light polega na tym, że na skórę jest kierowany bardzo krótki, intensywny impuls światła. Energia świetlna jest pochłaniana przez melaninę zawartą w mieszkach włosowych, w wyniku czego mechanizm wzrostu włosów jest tymczasowo blokowany, a ich odrastanie zostaje opóźnione.

W czasie wzrostu włosa mieszek włosowy przechodzi zazwyczaj trzy opisane poniżej fazy.

Faza anagenowa (wzrostu) – faza aktywnego wzrostu mieszków włosowych.

Stężenie melaniny jest na tym etapie najwyższe, ponieważ odpowiada za pigmentację włosów. Za pomocą technologii IPL można usuwać wyłącznie włosy znajdujące się w fazie anagenowej (rys. 2).

Faza katagenowa (degradacji) – bardzo krótki etap przejściowy następujący po fazie anagenowej i sygnalizujący koniec aktywnego wzrostu włosa. Ten etap trwa zazwyczaj 2-3 tygodnie (rys. 3).

Faza telogenowa (spoczynku) – mieszek włosowy jest na tym etapie zupełnie nieaktywny. Jest to najdłuższy etap trwający około 100 dni. W tym okresie nowe włosy wypychają włosy stare. Umożliwia to ponowne rozpoczęcie cyklu wzrostu włosów (rys. 4).

Jakie efekty można uzyskać używając urządzenia i Light?

Badania wykazały znaczne zmniejszenie liczby włosów po zaledwie jednej aplikacji. Jedna sesja nie wystarcza jednak do uzyskania optymalnych efektów. Aby uzyskać lepszy efekt, należy powtarzać aplikację za każdym razem, gdy włosy zaczynają odrastać. Wyniki zależą od rodzaju skóry. Zazwyczaj trzy aplikacje w odstępach co 2 tygodnie dają pożądane rezultaty.

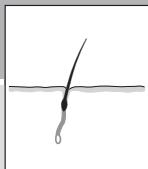
Po kilku dniach od pierwszej aplikacji włosy mogą zacząć wypadać.

Niektóre z nich mogą być rzadsze, cieńsze i jaśniejsze niż dotychczasowe owłosienie. To zjawisko jest całkowicie normalne.

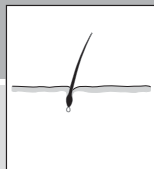




2] Faza anagenowa



3] Faza katagenowa



4] Faza telogenowa

Zapoznanie z urządzeniem i Light

PL





WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem używania urządzenia i Light
Przeczytać wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Przed rozpoczęciem używania i Light należy upewnić się, że można używać urządzenia.

Należy to sprawdzić, korzystając z wykresu fototypów skóry umieszczonego na pudełku oraz na początku tej instrukcji.

Typ skóry

- Patrz wykres fototypów skóry na stronie 3.
- Nie używać na naturalnie ciemnej skórze (typ V i VI wg klasyfikacji Fitzpatricka), ponieważ może to spowodować oparzenia, powstawanie pęcherzy i zmiany w kolorze skóry.
- Nie używać na opalonej skórze lub jeśli skóra była niedawno wystawiona na działanie promieni słonecznych, ponieważ może to spowodować oparzenia lub obrażenia skóry.
- Urządzenie i Light jest nieskuteczne w przypadku włosów naturalnie białych, szarych, blond lub rudych.

Obszary, na których nie należy stosować urządzenie

- Nie używać na skórze twarzy lub karku.
- Nie stosować na brodawkach sutkowych, otoczkach lub narządach płciowych.
- Nie używać na skórze z tatuażami lub makijażem permanentnym.
- Nie używać na ciemnobrązowych lub czarnych plamkach, takich jak pieprzyki, znamiona lub piegry.
- Nie używać w miejscach po niedawnych zabiegach chirurgicznych, głębokim złuszczeniu, resurfacingu laserowym, na bliznach lub skórze uszkodzonej w wyniku oparzeń.

Urządzenie i Light nie należy używać w następujących przypadkach

- W czasie ciąży lub karmienia piersią.
- W okresie 4 tygodni od sztucznego lub naturalnego opalania.
- Na skórze wysuszonej lub podrażnionej po peelingu chemicznym, peelingu glikolowym lub peelingu z użyciem kwasów alfa-hydroksylowych.
- Nie kierować impulsu światła w jedno miejsce więcej niż raz, w przeciwnym razie może dojść do oparzeń.
- W tym samym miejscu częściej niż raz w tygodniu.
- Po zabiegu mikrodermabrazji wstrzymać się od używania urządzenia przez co najmniej 14 dni.





- W trakcie trwającej kuracji trwałego usuwania włosów.
- W przypadku takich chorób skóry, jak aktywny nowotwór złośliwy skóry, jeśli nowotwór skóry występował w przeszłości lub w przypadku jakiegokolwiek innego nowotworu znajdującego się w obszarach aplikacji, w przypadku przedrakowych zmian patologicznych lub występowania wielu atypowych pieprzyków w obszarach aplikacji.
- Jeśli chorujesz na epilepsję z nadwrażliwością na rozbłyski świetlne.
- Jeśli w przeszłości wystąpiły u Ciebie zaburzenia kolagenowe, w tym bliznowce lub nieprawidłowe gojenie ran.
- Jeśli w przeszłości wystąpiły u Ciebie choroby naczyńniowe, takie jak żylaki lub rozszerzone naczynka w obszarach aplikacji.
- Jeśli skóra jest nadwrażliwa na światło, które powoduje wysypkę lub reakcję alergiczną. Jeśli przyjmujesz leki lub środki intensyfikujące fotoczułość skóry, zapoznaj się z ulotką dołączoną do leku. Nie używaj urządzenia, jeśli może wywołać reakcje fotoalergiczne lub fototoksyczne lub jeśli musisz unikać słońca ze względu na przyjmowanie leku.
- Jeśli chorujesz na cukrzycę, toczkę rumieniową, porfirię lub zastoinową niewydolność serca.
- W miejscach aktualnie poddawanych zabiegom z użyciem kwasów alfa-hydroksylowych (AHA), kwasów beta-hydroksylowych (BHA), izotretinoiny podawanej miejscowo lub kwasu azelainowego albo miejscach, w których takie zabiegi były niedawno wykonywane.
- W przypadku doustnego przyjmowania leków z izotretinoiną, takich jak Accutane lub Roaccutane. Przyjmowanie leku może zwiększać podatność skóry na pęknięcie, zranienia i podrażnienia.
- Jeśli masz zaburzenia krzepnięcia lub przyjmujesz leki przeciwkrzepliwe, w tym duże ilości aspiryny, a przebieg kuracji nie umożliwia wstrzymania się od przyjmowania leku co najmniej na tydzień przed zastosowaniem urządzenia.
- Jeśli chorujesz na infekcje, egzemy, masz oparzenia, zapalenie mieszków włosowych, świeże rany szarpane, otarcia, jesteś po operacji, masz opryszczkę pospolitą, rany lub zmiany i krwaki w obszarach aplikacji.
- Jeśli w przeszłości występowały u Ciebie choroby autoimmunologiczne (w tym zakażenie wirusem HIV lub AIDS) lub przyjmujesz leki immunosupresyjne.
- Jeśli zażywasz środki przeciwbólowe, które zmniejszają wrażliwość na ciepło.
- Jeśli używałeś dezodorantów o przedłużonym działaniu. Może to spowodować podrażnienia skóry.
- Na lub w pobliżu implantów, np. implantów silikonowych, implantów antykoncepcyjnych Implanon, rozruszników serca, podskórnych portów do podawania zastrzyków (dozowników insuliny) lub kolczyków.

Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

PL

REMINGTON



**BEZPIECZEŃSTWO****OSTRZEŻENIE – ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POPARZENIA, PORAŻENIA
PRĄDEM, POŻARU LUB INNYCH OBRAŻEŃ:**

Tak jak w większości urządzeń elektrycznych części elektryczne znajdują się pod napięciem nawet wtedy, gdy wyłącznik główny jest wyłączony. W celu zmniejszenia zagrożenia obrażeniami lub śmiercią w wyniku porażenia elektrycznego należy przestrzegać następujących zaleceń.

- Zawsze wyjmuj wtyczkę urządzenia z gniazda elektrycznego bezpośrednio po użyciu.
- Nie używaj w pobliżu wody.
- Nie kładź i nie przechowuj urządzenia w miejscach, w których może spaść lub wpaść do wanny albo zlewu.
- Nie wkładaj i nie upuszczaj do wody lub innych płynów.
- Nie dotykaj urządzenia, jeśli wpadło do wody lub innego płynu. Natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Nie dotykaj zamoczonego urządzenia. Natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazda elektrycznego.
- Urządzenie zawsze musi być suche.
- Po przeniesieniu urządzenia z bardzo zimnego do bardzo ciepłego pomieszczenia odczekaj 2 godziny przed jego użyciem.
- Nigdy nie należy pozostawiać bez nadzoru, urządzenia podłączonego do sieci.
- Trzymaj przewód elektryczny oraz wtyczkę z dala od gorących powierzchni.
- Uważaj, aby przewód elektryczny oraz wtyczka nie uległy zamoczeniu.
- Nie wyjmować wtyczki z kontaktu mokrymi rękami.
- Nie wolno używać produktu z uszkodzonym kablem. Można go wymienić za pośrednictwem naszych Centrów Obsługi Remington®.
- Produkt należy używać i przechowywać w temperaturze 15-35°C.
- Zawsze przed czyszczeniem lub używaniem urządzenia pod bieżącą wodą, wyłącz je z sieci.
- Korzystaj wyłącznie z wyposażenia dostarczonego wraz z produktem.
- Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.





Diagram referencyjny urządzenia i Light (strona 3)

- | | |
|---------------------------------------|--|
| A Uchwyt i Light | J Wylłącznik |
| B Przycisk uwalniania impulsów | K Gniazdo zasilania |
| C Czujnik kontaktu ze skórą | L Przycisk wyboru poziomu intensywności |
| D Okienko świetlne | M Wyświetlacz wyboru poziomu natężenia |
| E Głowica | N Wybór trybu impulsów |
| F Przyciski zwalniania głowicy | O Wskaźnik wyboru trybu impulsów |
| G Wkład świetlny | P Wskaźnik stanu żarówki |
| H Przewód uchwytu | Q Przewód zasilający |
| I Jednostka bazowa i Light | R Niestrzępiąca się szmatka |

Zapoznaj się z parametrami urządzenia i Light.

Okienko świetlne (rys. 1-D)

Okienko świetlne jest wykonane ze szkła z filtrem chroniącym przed promieniowaniem UV. Okienko przepuszcza określone długości fal światła, które są kierowane na skórę i mieszkę włosowe.

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed każdym użyciem sprawdź, czy soczewka okienka świetlnego nie jest uszkodzona.

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed każdym użyciem oczyść okienko świetlne niestrzępiącą się szmatką dołączoną do urządzenia, aby na soczewce nie było tłustych śladów i innych zabrudzeń.

Czujnik kontaktu ze skórą (rys. 1-C)

Czujnik kontaktu ze skórą to mechanizm zabezpieczający, który uniemożliwia przypadkowe włączenie urządzenia. Aby włączenie urządzenia było możliwe, czujnik kontaktu ze skórą musi być całkowicie dociśnięty do skóry.

**Przycisk uwalniania impulsów (rys. 1-B)**

Przycisk uwalniania impulsów znajduje się na uchwycie. Aby włączyć żarówkę błyskową, należy upewnić się, że czujnik kontaktu ze skórą jest w pełni aktywny i nacisnąć przycisk uwalniania impulsów.

Wskaźnik stanu żarówki (rys. 1-P)

Urządzenie jest gotowe do emitowania impulsów, gdy wyświetlacz jest podświetlony na zielono.

WAŻNE! Jeśli przycisk uwalniania impulsów jest wciśnięty, a czujnik kontaktu ze skórą nie jest w pełni uaktywniony lub wskaźnik stanu żarówki nie jest podświetlony, rozlega się słyszalny sygnał akustyczny.

Jeśli wskaźnik stanu żarówki jest podświetlony na żółto, oznacza to, że żarówka wystarczy jeszcze na 150 impulsów. Miganie wskaźnika stanu żarówki oznacza, że żarówka jest zużyta i nie będzie już działać. W celu dalszego używania urządzenia należy wymienić żarówkę.

Przyciski zwalniania głowicy (rys. 1-F)

Wciśnij oba przyciski i delikatnie pociągnij głowicę, aby ją zdjąć.

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed KAŻDYM zdjęciem głowicy należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, a przewód zasilający odłączony. Jeśli głowica jest zdjęta, a zasilanie urządzenia jest włączone, wszystkie wskaźniki na jednostce bazowej migają i słychać sygnały akustyczne.





Wkład świetlny (rys. 1-G)

Każdy wkład świetlny starcza na 1500 impulsów. Po zużyciu wszystkich impulsów należy go wymienić.

Model zamienny: SP-IPL

Wybór poziomu natężenia (rys. 1-L)

W urządzeniu i Light występuje 5 poziomów natężenia. Poziom 1 to natężenie najniższe, a poziom 5 – najwyższe.

WSKAZÓWKA: W celu uzyskania optymalnych rezultatów używaj najwyższego poziomu natężenia, który nie powoduje uczucia dyskomfortu na skórze. Aby określić poziom natężenia, sprawdź liczbę lampek podświetlonych na wskaźniku wyboru poziomu natężenia.

Przy każdym włączeniu urządzenia i Light jest ustawiane automatycznie na poziom 1. Aby zmienić poziom, naciśnij przycisk wyboru poziomu natężenia.

Wybór trybu impulsów (rys. 1 N)

Urządzenie i Light może pracować w dwóch trybach: pojedynczego impulsu i wielokrotnych impulsów. Przy każdym włączeniu urządzenia i Light jest ustawiane automatycznie na tryb pojedynczego impulsu.

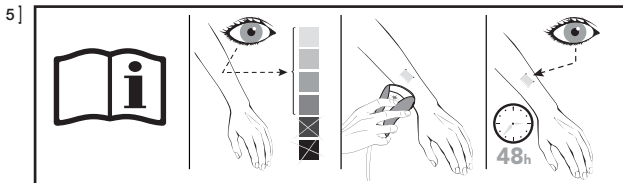
Tryb pojedynczego impulsu: urządzenie i Light emituje jeden impuls, gdy przycisk wyzwalania impulsów jest wciśnięty, a czujnik kontaktu ze skórą jest aktywny.

Tryb wielokrotnych impulsów: urządzenie i Light emituje jeden impuls co dwie sekundy, gdy przycisk wyzwalania impulsów jest wciśnięty, a czujnik kontaktu ze skórą jest aktywny.

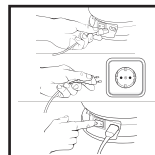
Aby włączyć tryb wielokrotnych impulsów, naciśnij przycisk wyboru trybu wielokrotnych impulsów. Wskaźnik wyboru trybu wielokrotnych impulsów zostanie podświetlony. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć tryb wielokrotnych impulsów i powrócić do trybu pojedynczego impulsu.

**Przetestuj urządzenie i Light na skórze (rys. 5)**

1. Zapoznaj się z ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa.
2. Zapoznaj się z parametrami urządzenia i Light.
3. Sprawdź, czy Twój kolor skóry mieści się w dopuszczalnym zakresie, korzystając z wykresu fototypów skóry.
4. Przetestuj urządzenie i Light na małej powierzchni skóry i odczekaj 48 godzin na celu sprawdzenia, czy nie wystąpią niepożądane reakcje.

**Użyj urządzenia i Light w wybranych miejscach****Przygotuj skórę do aplikacji**

1. Upewnij się, że skóra jest czysta i że nie ma na niej pozostałości olejków, dezodorantu, perfum, makijażu, balsamów i kremów. Zgól włosy w miejscu aplikacji.
2. Nie używaj wosku, depilatorów, pęset ani produktów do depilacji do usuwania włosów, ponieważ neutralizują działanie procesu IPL.

**Przygotuj urządzenie do aplikacji**

3. Odwini przewód uchwytu z jednostki bazowej i Light i połóż uchwyt na jej podstawie. Znajdź wyłącznik zasilania na jednostce bazowej i Light i upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Podłącz przewód zasilający do gniazda zasilania na jednostce bazowej i Light. Podłącz przewód zasilający do gniazda ściennego. Włącz wyłącznik zasilania (rys. 6).
4. Wybierz odpowiedni poziom natężenia. Aby włączyć tryb wielokrotnych impulsów, włącz go przy użyciu przycisku wyboru trybu impulsów (rys. 7).



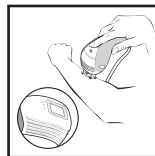


Użyj urządzenia i Light w wybranych miejscach

Tryb pojedynczego impulsu

1. Przyłóż uchwyt i Light do skóry w taki sposób, aby okienko świetlne stykało się całkowicie z powierzchnią skóry (rys. 8).
2. Upewnij się, że czujnik kontaktu ze skórą jest w pełni aktywny, a wskaźnik stanu żarówki jest podświetlony.
3. Naciśnij przycisk wyzwalania impulsów, aby aktywować urządzenie (rys. 9).
4. Przesuń uchwyt w następne miejsce i powtórz czynności 1-3 (rys. 10).

8]



Użyj urządzenia i Light w wybranych miejscach

Tryb wielokrotnych impulsów

1. Przyłóż uchwyt i Light do skóry w taki sposób, aby okienko świetlne stykało się całkowicie z powierzchnią skóry (rys. 8).
2. Upewnij się, że czujnik kontaktu ze skórą jest w pełni aktywny, a wskaźnik stanu żarówki jest podświetlony.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wyzwalania impulsów, aby aktywować urządzenie (rys. 9).
4. Gdy urządzenie wygeneruje impuls, od razu przesuń uchwyt w nowe miejsce. Po krótkiej chwili trwającej około 2 sekund urządzenie wygeneruje ponowny impuls (rys. 10).

9]



10]



WAŻNE! : ■ W trybie wielokrotnych impulsów czujnik kontaktu ze skórą i przycisk wyzwalania impulsów muszą być całkowicie wciśnięte. Jeśli jeden z nich zostanie zwolniony, urządzenie nie zadziała. Aby wznowić aplikację, powtórz kroki 1-4.

■ W trybie wielokrotnych impulsów wskaźnik stanu żarówki jest podświetlony, gdy czujnik kontaktu ze skórą jest aktywny, a przycisk wyzwalania impulsów wciśnięty.

Remington | Zapoznanie z urządzeniem i-Light

PL





Wskazówki dotyczące aplikacji

- W celu uzyskania najlepszych wyników należy unikać nakładania się impulsów. Dzięki temu skóra nie jest narażona na dawkę energii większą niż konieczna do wstrzymania wzrostu włosów. Umożliwia to także maksymalne wykorzystanie wkładu świetlnego.
- W celu uzyskania optymalnych rezultatów należy używać najwyższego poziomu natężenia, który nie powoduje uczucia dyskomfortu na skórze. Na skórze powinno być odczuwane ciepło, lecz nie powinno pojawiać się uczucie dyskomfortu.
- Jedna sesja nie wystarcza do uzyskania optymalnych efektów. Aby uzyskać lepszy efekt, należy powtarzać aplikację za każdym razem, gdy włosy zaczynają odrastać. Efekty zależą od rodzaju skóry. Zazwyczaj do uzyskania pożądanych rezultatów wystarczają trzy aplikacje w odstępach co dwa tygodnie.
- W trakcie aplikacji okolice, w których skóra jest blisko kości, takie jak łokcie, golenie i kostki, mogą być bardziej wrażliwe niż zwykle. Jest to normalne i nie powinno stanowić powodu do obaw. Aby uniknąć nadwrażliwości skóry, w trakcie aplikacji należy spróbować odciągnąć skórę z okolicy kości.

Pielęgnacja po aplikacji

Po aplikacji skóra może być nieznacznie zaczerwieniona lub może być odczuwane ciepło. Jest to normalny objaw, który szybko ustępuje. W celu uniknięcia podrażnień skóry po aplikacji należy zastosować następujące środki ostrożności.

- Po aplikacji zadбай o to, aby skóra była czysta i sucha oraz pij duże ilości wody, aby utrzymać odpowiednie nawilżenie skóry.
- Obchodź się delikatnie z obszarami poddanymi aplikacji.
- Unikaj gorących kąpielii i pryszniców, nie korzystaj z sauny lub sauny parowej przez 24 godziny od aplikacji.
- Nie pływaj przez 24 godziny od aplikacji.
- Nie uprawiaj sportów kontaktowych przez 24 godziny od aplikacji.
- Nie noś ubrań obciskających miejsca aplikacji.
- Nie wystawiaj skóry na dłuższe działanie promieni słonecznych, takie jak np. opalanie na słońcu, nie korzystaj z solarium i samoopalaczy przez co najmniej 2 tygodnie od momentu ostatniej aplikacji.
- Nie stosuj depilacji (woskowanie, usuwanie pęsetą, nitkowanie lub kremy) w trakcie aplikacji – golenie jest dopuszczalne po upływie 24 godzin od każdej aplikacji.





- Nie używaj kremów rozjaśniających ani produktów perfumowanych przez 24 godziny od momentu aplikacji.
- Uważaj, aby nie zadrapać i nie uszkodzić w inny sposób skóry w obszarze aplikacji.

Czyszczenie urządzenia i Light

▲ UWAGA! Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia i Light upewnij się, że wyłącznik zasilania jest w pozycji OFF, a przewód zasilający jest odłączony od jednostki bazowej.

- Regularne czyszczenie pomaga w uzyskaniu optymalnych rezultatów i zwiększa trwałość urządzenia i Light. Powierzchnię zewnętrzną jednostki bazowej i uchwyt można czyścić wilgotną szmatką.
- Do czyszczenia okienka świetlnego używaj tylko niestrzępiącej się szmatki dostarczonej razem z urządzeniem i Light. Uważaj, aby okienko nie zostało zarysowane lub rozbite. Zarysowania i pęknięcia mogą zmniejszyć wydajność urządzenia.
- W przypadku uporczywych zabrudzeń nanieś na okienko świetlne odrobinę wody za pomocą zwilżonego patyczka kosmetycznego i wyczyść niestrzępiącą się szmatką dołączoną do urządzenia.
- Użyj małego odkurzacza ręcznego, aby usunąć kurz i pozostałości z otworów uchwyty.

▲ OSTRZEŻENIE! Jeśli okienko świetlne jest zarysowane lub pęknięte, urządzenie nie wolno używać. Unikaj zarysowań szkła z filtrem lub metalowej powierzchni wewnątrz głowicy.

▲ UWAGA! i Light to urządzenie znajdujące się pod wysokim napięciem. Nigdy nie zanurzaj go w wodzie. Nie czyść urządzenia ani jego części pod bieżącą wodą ani w zmywarce do naczyń.

Nie używaj palnych środków czyszczących i środków na bazie nafty ze względu na ryzyko pożaru. Nie używaj do czyszczenia druciaków, ściernych środków czyszczących lub agresywnych płynów, takich jak olej lub aceton.





Konserwacja urządzenia i Light

▲ UWAGA! Przed rozpoczęciem konserwacji urządzenia i Light upewnij się, że wyłącznik zasilania jest w pozycji OFF, a przewód zasilający jest odłączony od jednostki bazowej.

Wymiana żarówki

1. Wciśnij przyciski zwalniające głowicę i delikatnie pociągnij, aby ją wyjąć.
2. Delikatnie wyjmij stary wkład żarówkowy.
3. Wymień wkład na nowy. Model zamienny: SP-IPL.

▲ UWAGA! Podczas wymiany wkładu żarówkowego nie dotykaj żarówek impulsowych, ponieważ powoduje to pozostawianie tłustych śladów i płam. Może to zmniejszyć wydajność żarówek lub spowodować ich pęknięcie w trakcie aplikacji.

4. Włóż głowicę i dopilnuj, aby się zablokowała.

Przechowywanie

- Wyłącz urządzenie, odłącz przewód i przed schowaniem odstaw na 10 minut do ostygnięcia.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu w temperaturze 15-35°C.

Rozwiązywanie problemów

Przed użyciem urządzenia i Light należy przeczytać całą instrukcję.

W razie problemów z urządzeniem i Light skorzystaj z tej instrukcji rozwiązywania problemów, ponieważ zostały w niej omówione najczęściej spotykane problemy.

Jeśli mimo zastosowania się do instrukcji zawartych w tym rozdziale problemy występują nadal, skontaktuj się z centrum serwisowym Remington® w celu uzyskania dalszej pomocy.

Urządzenie nie działa mimo ustawienia wyłącznika zasilania w pozycji ON.

- Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do działającego gniazda elektrycznego.
- Spróbuj podłączyć urządzenie do innego gniazda.

Urządzenie wygląda na popękane lub jest pęknięte.

- Nie używaj uszkodzonego urządzenia. W razie wątpliwości przestań używać urządzenia i kontaktuj się z centrum serwisowym Remington® w celu uzyskania dalszej pomocy.





Urządzenie jest włączone, ale nie można zmniejszyć lub zwiększyć poziomu natężenia światła.

- Zresetuj urządzenie przez wyłączenie i odczekanie kilkunastu sekund przed ponownym włączeniem.

Lampka wskaźnika stanu żarówki zaczyna świecić na zielono, ale urządzenie nie generuje impulsów po wciśnięciu przycisku.

- Upewnij się, że czujnik kontaktu ze skórą styka się z nią na całej powierzchni.
- Zresetuj urządzenie przez wyłączenie i odczekanie kilkunastu sekund przed ponownym włączeniem.

Pojawia się dziwny zapach.

- Przed aplikacją upewnij się, że obszar jest całkowicie ogolony.

Po aplikacji skóra jest zaczerwieniona.

- Jest to normalny objaw, zaczerwienienie powinno ustąpić. W przeciwnym razie należy korzystać z niższego poziomu natężenia światła.

Uzyskane rezultaty nie są optymalne lub włosy zaczęły odrastać.

- Po pierwszej aplikacji włosy mogą zacząć odrastać. Jest to całkowicie normalne. W celu uzyskania optymalnych rezultatów aplikację należy powtórzyć, gdy włosy zaczną odrastać.

UWAGA!

- Podczas używania przez dłuższy czas urządzenie może się samoczynnie na krótko wyłączać (ok. 40 sekund) w celu schłodzenia. Po schłodzeniu urządzenie jest ponownie gotowe do pracy.

Wskaźniki LED informujące o stanie i sygnały akustyczne

Wskaźnik LED intensywności/ trybu impulsów	Wskazanie
Wszystkie wybrane wskaźniki LED migają	Urządzenie jest przegrzane i zostało tymczasowo wyłączone w celu schłodzenia.

Często zadawane pytania

PL

REMINGTON



Wskaźniki LED natężenia migają w sekwencji	Urządzenie działa nieprawidłowo. Wyłącz urządzenie, odczekaj kilka minut i spróbuj ponownie. Jeśli problem nie zniknie, należy oddać urządzenie do naprawy.
Wszystkie wskaźniki LED migają i słychać sygnał ostrzegawczy	Głowica została zdjęta lub jest obluźwana.

Sygnaly akustyczne	Wskazanie
Brak pełnego styku	Przycisk impulsów został wciśnięty w momencie, gdy czujnik kontaktu nie był w pełni aktywny.
Wymień wkład świetlny	Brak lub konieczna wymiana wkładu świetlnego.
Blokada czujnika kontaktu	Przycisk impulsów został wciśnięty w momencie, gdy po uruchomieniu urządzenia czujnik kontaktu był już aktywny. Czujnik kontaktu może być zablokowany.

Często zadawane pytania (www.remington-ilight.com)

Pytanie: Co to jest i Light? Co to jest intensywne światło impulsowe (IPL, Intense Pulse Light)?

Odp.: Działanie urządzenia i Light polega na tym, że na skórę jest kierowany bardzo krótki, intensywny strumień przefiltrowanego światła. Światło jest pochłaniane przez kolorowe pigmenty i otacza włos, blokując tymczasowo mieszek włosowy i uniemożliwiając odrastanie włosów.

Pytanie: Dla kogo jest przeznaczone urządzenie i Light?

Odp.: Urządzenie i Light może być używane przez kobiety i mężczyzn do usuwania zbędnego owłosienia z ciała od karku w dół. Urządzenie i Light jest przeznaczone dla osób o cerze od jasnej do średniej i posiadających ciemne owłosienie. Można go bezpiecznie używać tylko na skórze o odcieniu białym, kości słoniowej, brązowym i jasnobrązowym. Bezpiecznie naturalne kolory włosów to czarny, ciemnobrązowy lub średni brąz.

Pytanie: w jakich miejscach na ciele można stosować urządzenie i Light?

Odp.: Urządzenie i Light można stosować od karku w dół, między innymi na nogach, przedramionach, linii bikini, ramionach, klatce piersiowej i plecach.

Pytanie: Czego mogę oczekiwać po urządzeniu i Light?

Odp.: Urządzenie i Light umożliwia bezpieczne i skuteczne usuwanie owłosienia za pomocą technologii IPL z efektem zbliżonym do uzyskiwanego w salonach kosmetycznych.





Pytanie: Jakie zagrożenia są związane z używaniem urządzenia i Light? Czy urządzenie jest bezpieczne?

Odp.: Używanie urządzenia i Light jest bezpieczne, ale tak jak w przypadku każdego urządzenia elektronicznego należy przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do jej zaleceń.

Pytanie: Jak często należy używać urządzenia i Light?

Odp.: Urządzenia i Light należy używać za każdym razem, gdy włosy zaczną odrastać.

Pytanie: Jak długo trwa aplikacja?

Odp.: Czas jest różny w zależności od powierzchni miejsca na skórze. Aplikacja na całą powierzchnię nogi powinna zająć do 15 minut.

Pytanie: Kiedy efekty zaczynają być widoczne?

Odp.: Efekty nie są natychmiastowe. Po aplikacji włosy czasami odrastają, lecz większość z nich powinna zacząć wypadać po upływie dwóch tygodni.

Cykl wzrostu włosa dzieli się na 3 fazy, które razem trwają około 18-24 miesięcy. Włosy są podatne na aplikację tylko w fazie anagenowej, dlatego w celu uzyskania optymalnych efektów niezbędna jest wielokrotna aplikacja. Wyniki zaczynają być zauważalne zazwyczaj w ciągu kilku tygodni od pierwszej aplikacji. Stałe i regularne stosowanie urządzenia co tydzień (lub przeprowadzenie trzech aplikacji co 2 tygodnie) daje dobre wyniki w ciągu 6-12 tygodni (czas może być dłuższy w przypadku ciemniejszej skóry).

Pytanie: Dlaczego włosy odrastają mimo aplikacji?

Odp.: Włosy odrastają w czasie do 2 tygodni od aplikacji. Po upływie tego czasu zaczynają wypadać. Włosy mogą również odrastać z powodu pominięcia danego obszaru w trakcie aplikacji. Aplikacje należy powtarzać za każdym razem, gdy włosy zaczną odrastać.

Pytanie: Dlaczego urządzenia i Light nie wolno używać bezpośrednio po przebywaniu na słońcu?

Odp.: Działanie światła słonecznego powoduje, że poziom melaniny w skórze jest wysoki. To zwiększa narażenie skóry na oparzenia lub powstawanie pęcherzy po aplikacji.

Pytanie: Jakie są przeciwwskazania do używania urządzenia i Light?

Odp.: Określone okoliczności mogą ograniczać możliwość korzystania z urządzenia. Przed użyciem urządzenia i Light zapoznaj się z tematem "Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa" w instrukcji obsługi.

Pytanie: Jak często należy wymieniać żarówkę?

Odp.: Żarówkę należy wymienić po 1500 impulsach. Wskaźnik stanu żarówki świeci na zielono przez 1350 pierwszych impulsów wkładu. Następnie lampka zaczyna świecić na żółto, co oznacza, że pozostało tylko 150 impulsów. Gdy lampka zaczyna migać, oznacza to, że wkład został wyczerpany i że należy wymienić żarówkę.

Model zamienny: SP-IPL

Pytanie: Czy urządzenia i Light można używać na twarzy?

Odp.: Nie. Używanie urządzenia i Light na twarzy i karku nie jest zalecane.

Pytanie: w jaki sposób pielęgnować skórę po aplikacji?

Odp.: Należy unikać wystawiania nieosłoniętej skóry na działanie słońca.



Pytanie: Czy po użyciu urządzenia i Light należy wstrzymać się od normalnej aktywności?

Odp.: Wstrzymanie się od normalnej aktywności po aplikacji nie jest konieczne, o ile nie wystąpiły nietypowe komplikacje. Aplikację należy wykonać przed snem – zacczerwienie skóry zniknie do rana.

Pytanie: Czy długotrwałe używanie urządzenia i Light jest niebezpieczne dla skóry?

Odp.: Nie zostały odnotowane żadne efekty uboczne lub uszkodzenia skóry spowodowane długotrwałym używaniem technologii intensywnego światła impulsowego.

Pytanie: Jak często należy używać urządzenia i Light?

Odp.: Odstęp 2 tygodni w przypadku pierwszej aplikacji daje najbardziej optymalne wyniki zmniejszania ilości włosów. Należy unikać wielokrotnej aplikacji w tym samym miejscu w trakcie jednej sesji, ponieważ nie zwiększa to skuteczności i może zwiększać ryzyko podrażnień skóry.

Pytanie: Czy urządzenia i Light mogą używać osoby o włosach blond, rudych, siwych lub białych?

Odp.: Urządzenie i Light jest najskuteczniejsze w przypadku ciemniejszych włosów, które zawierają więcej melaniny czyli barwnika, który nadaje kolor skórze i włosom. Melanina pochłania energię świetlną używaną w trakcie aplikacji i Light. Czarne i brązowe włosy są najbardziej podatne na aplikację. Włosy brązowe i jasnobrązowe także reagują na aplikację, lecz zazwyczaj wymagają większej liczby aplikacji. Włosy rude bywają podatne w mniejszym stopniu. Włosy białe, siwe lub blond zazwyczaj nie reagują na aplikację i Light, mimo to niektóre osoby zauważają efekt po wielu aplikacjach.

Pytanie: Czy można używać urządzenia i Light na naturalnie ciemnej skórze?

Odp.: Nie. Urządzenie i Light reaguje z ciemnym barwnikiem zawartym we włosach. Skóra ciemnobrązowa i czarna mogą pochłoniąć zbyt dużą ilość energii emitowanej przez urządzenie (ciepło) i zostać uszkodzone. Nie należy używać urządzenia i Light na naturalnie ciemnej skórze, ponieważ zawiera zbyt dużo melaniny. Używanie urządzenia i Light na ciemnej skórze może spowodować oparzenia, pęcherze i zmiany koloru skóry (odbarwienia lub przebarwienia).

Zapoznaj się z wykresem fototypów skóry na stronie 3, aby się upewnić, czy możesz używać urządzenia i Light.

Pytanie: Czy podczas używania urządzenia i Light konieczna jest ochrona oczu?

Odp.: Nie, urządzenie nie stanowi zagrożenia dla oczu, jeśli nie jest kierowane na twarz. Urządzenie i Light jest wyposażone w system bezpieczeństwa, który zapobiega mimowolnym impulsom, gdy urządzenie nie styka się ze skórą. Mała ilość światła emitowanego w trakcie aplikacji jest podobna do błysku flesza aparatu i nie jest szkodliwa dla oczu, o ile nie jest skierowana w twarz.

Pytanie: Czy urządzenie i Light może być używane przez kobiety w ciąży lub karmiące piersią?

Odp.: Nie. Działanie urządzenia i Light na kobiety w ciąży nie zostało przetestowane, dlatego jego używanie przez kobiety ciężarne lub karmiące piersią nie jest zalecane. Zmiany hormonalne zwiększają wrażliwość skóry i ryzyko obrażeń.





Odpowiednie koloryty cery, wykres kolorytów cery – typy skóry 1-4 wg klasyfikacji Fitzpatricka

Wykres służy do samodzielnej oceny, polegającej na zsumowaniu punktów za każdą udzieloną odpowiedź. Na końcu została podana skala zakresów dla każdego z sześciu typów skóry. Pod skalą podano opis każdego z rodzajów skóry. Pozwala to szybko sprawdzić typ skóry.

Skłonności genetyczne

Punkty	0	1	2	3	4
Jaki jest kolor Twoich oczu?	Jasnoniebieski, szary, zielony	Niebieskie, szare lub zielone	Niebieskie	Ciemno-brązowe	Bardzo ciemny brąz
Jaki jest naturalny kolor Twoich włosów?	Rudy	Blond	Ciemny blond	Ciemno-brązowy	Czarny
Jakiego koloru jest skóra (w miejscach nieodsloniętych)?	Czerwonawa	Bardzo blada	Blada z odcieniem beżowym	Jasno-brązowa	Ciemno-brązowa
Czy w nieodsloniętych miejscach występują piegi?	Dużo	Kilka	M mało	Sporadycznie	Brak

Suma punktów w kategorii „Skłonności genetyczne”: _____



Reakcja na oddziaływanie promieni słonecznych

Punkty	0	1	2	3	4
Co się dzieje, gdy przebywasz zbyt długo na słońcu?	Bolesne zaczerwienienie, pęcherze, schodzenie skóry	Pęcherze, następnie schodzenie skóry	Oparzenia, następnie czasami schodzenie skóry	Rzadkie oparzenia	Nigdy nie zdarzyły mi się oparzenia
Do jakiego stopnia skóra brązowieje?	Niewiele lub wcale	Delikatny kolor, delikatna opalenizna	Umiarkowana opalenizna	Bardzo łatwo brązowieje	Skóra szybko przybiera ciemno-brązowy kolor
Czy skóra brązowieje w ciągu kilku godzin od przebywania na słońcu?	Wcale	Rzadko	Czasem	Często	Zawsze
Jak reaguje na słońce skóra twarzy?	Jest bardzo wrażliwa	Jest wrażliwa	Normalnie	Bardzo odporna	Nigdy nie powodowało to problemów

Suma punktów w kategorii „Reakcja na oddziaływanie promieni słonecznych”: ____





Zwyczaje związane z opalaniem

Punkty	0	1	2	3	4
Kiedy ostatnio zdarzyło Ci się opalać (lub korzystać z solarium/kremu samoopalającego)?	Ponad 3 miesiące temu	2-3 miesiące temu	1-2 miesiące temu	Mniej niż miesiąc temu	Mniej niż 2 tygodnie temu
Czy obszary aplikacji były wystawiane na słońce?	Nigdy	Prawie nigdy	Czasami	Często	Zawsze

Suma punktów w kategorii „Zwyczaje związane z opalaniem”: _____

Zsumuj punkty otrzymane w każdej kategorii, aby określić fototyp skóry.





Typ skóry wg klasyfikacji Fitzpatricka

0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
Ponad 30 punktów	V-VI

Nie używaj urządzenia i Light

TYP 1: Bardzo wrażliwy, oparzenia za każdym razem, nigdy nie brązowieje.
Przykład: osoba rudowłosa z piegami.

TYP 2: Bardzo wrażliwy na słońce, łatwo doznaje oparzeń, minimalnie brązowieje.
Przykład: typ kaukaski o jasnej skórze i włosach.

TYP 3: Skóra wrażliwa na słońce, oparzenia od czasu do czasu, powolne opalanie do koloru jasnobrązowego. Przykład: ciemniejszy typ kaukaski.

TYP 4: Niewielka wrażliwość na słońce, oparzenia w minimalnym stopniu, zawsze opala się do umiarkowanego brązu. Przykład: śródziemnomorski typ kaukaski, niektórzy Latynosi.

TYP 5: skóra niewrażliwa na słońce, rzadkie oparzenia, dobrze się opala.
Przykład: niektórzy Latynosi, niektóre osoby czarnoskóre

TYP 6: niewrażliwy na słońce, nigdy nie doznaje oparzeń, głęboka pigmentacja.
Przykład: ciemniejsze osoby czarnoskóre.





OCHRONA ŚRODOWISKA

Nie wyrzucać zużytego produktu do domowego pojemnika na śmieci. Urządzenie można przekazać do regionalnego biura obsługi klienta REMINGTON® lub odpowiedniego punktu zbiórki.



Więcej informacji o recyklingu

www.remington-europe.com
www.remington-ilight.com



SERWIS I GWARANCJA

Po sprawdzeniu stwierdzono, że niniejszy produkt jest wolny od wad. Produkt jest objęty 2-letnią gwarancją od wad materiałowych i produkcyjnych liczoną od daty zakupu przez klienta. W okresie gwarancji wszelkie wady urządzenia, które zostaną wykryte w trakcie jego użytkowania, zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na inne, pod warunkiem, że zostanie okazany dowód zakupu. Nie oznacza to jednak wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z gwarancji, skontaktuj się telefonicznie z regionalnym punktem serwisowym Remington®.

Opócz niniejszej gwarancji konsumentowi przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje żarówek zamiennych, które ulegają zużyciu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użycia niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku interwencji i napraw urządzenia dokonywanych przez osoby nieupoważnione.

Utylizacja / Serwis i gwarancja

PL

REMINGTON®



INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

► GERMANY
► BENELUX
► FRANCE
► ITALY
► SCANDINAVIA
► AUSTRIA
► SWITZERLAND

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo-Fr: 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)
E-Mail: service@remington-europe.com
www.remington-europe.com

► SPAIN

☎ +34 902 10 45 17; 08.00 - 13.00; lunes - viernes (Posventa)
☎ +34 932 070 166 (Información al consumidor final)

► PORTUGAL

☎ +351 299 942 915;
renase@presat.net

► MALTA

☎ Tel. +356 21 664488

Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way, Tarxien Road, Luqa LQA 1814, www.millermalta.com

► UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Failssworth, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

► ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

► IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

► MAGYARORSZÁG

☎ Tel. +36 1 3300 404

Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, www.remington.hu

► POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

► РОССИЯ

☎ Тел. 8 800 100 8011

ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ, 115201, Москва, 1-й Варшавский проезд д.1а, стр.3, www.remington-europe.com

► TÜRKİYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 25.Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

► U.A.E.

☎ Tel. +9714 355 5474

V.R.T Trading (L.L.C.), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

► CROATIA

☎ Tel. +385 12481111

Alica Zagreb d.o.o., Zlatnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

► CYPRUS

☎ Tel. +357 24-532220

Theaco Traders Ltd, Eleftherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

► ROMANIA

☎ Tel. +40 21 411 92 23

Best Expert Service Jak SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

► SLOVENIA

☎ Tel. +386 (0) 1 561 66 30

Jezek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24. Junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče, Republika Slovenija, www.remington-europe.com

► GREECE

☎ Tel. +30 210 94 10 699

D. & J. DAMKALIDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str., www.remington-europe.com



12/INT/PL4000 Version 01/12 Part No. T22-33174

REMINGTON® Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA

Alfred-Krupp-Str. 9

73479 Ellwangen

Germany

www.remington-europe.com

© 2011 SBI

Customer Service Information

REMINGTON

220~240V, 50/60 Hz Noise level ≤ 75dB

